



BILTEN

BR. 21

Informativne novine IZB u Švedskoj

MART 2016

UVODNIK



U prošlom broju Biltena pisali smo o netom održanoj Skupštini Bemufa, a u ovom ćemo o upravo održanoj Skupštini IZBUŠ.

Ovaj tekst nije izvještaj sa Skupštine. (Izvještaj se može pročitati u drugom tekstu ovog broja Biltena). Mi se ovdje osvrćemo na nešto što je možda ponajvažnije u ovom trenutku, a to je pokazano **jedinstvo** u Zajednici. Možda se neko neće složiti sa ovom konstatacijom, jer nisu sve odluke donesene jednoglasno, a bilo

je i vrlo kritičnih tonova u diskusijama. Međutim, upravo to je garancija da smo mi u Zajednici **slobodni** i da možemo slobodno iznositi svoje stavove, a u tome je opet **bereket**, kako kaže Poslanik, a.s.

Nije, dakle, bitno kako je ko kodiskutirao, kako je ko i za koga glasao. Sada je nabitnije da novoizabrano rukovodstvo, na čelu sa gospodinom Sakibom Kenjarom, svi prihvatimo i pomognemo da Zajednica u budućnosti bilježi još bolje rezultate.

U tom smislu, dovimo Gospodaru da nam bude na pomoći, a dosadašnje članove organa Zajednice, na čelu sa Mustafom-ef. Šetkićem, kao i sve druge vrijedne aktiviste, nagradi najljepšom nagradom.

Idriz-ef. Karaman



Medresa „Osman-ef. Redžović“, Visoko

**”Allahumme barik lena
fi Redžebe we Ša'bane
ve belligna Ramadan.”**

**”Dragi Gospodaru, bla-
goslovi nas u Redžepu
i Ša'banu i omogući da
dočekamo Ramazan.”**

SADRŽAJ

- Skupština IZBUŠ-a
- Štokholm: skupština džemata
- Veće Kur'ana u Helsingborgu
- Druženje džemata
- Stipendiranje studenata i učenika
- IZBUŠ: YouTube kanal
- Pitanja i odgovori

www.izb.se
Potražite nas i na facebook-u
Islamska zajednica Bošnjaka u
Švedskoj

U Jönköpingu održana skupština Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj

U subotu, 19. marta 2016. godine u gradu Jönköping održana je redovna izborna Skupština Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj. Uz prisustvo 74 delegata iz 24 džemata, te članova Izvršnog odbora i drugih organa IZBUŠ, Skupštinom je predsjedavao Elvir Gigović iz džemata Stockholm.

Na početku zasjedanja delegatima se obratio predsjednik džemata-domaćina Taib Mahmić, a onda gosti: predsjednik „Merhameta“ Švedske Fehim Halilović, član Uprave NBV Smajo Murguz, te predsjednik Bemufa Švedske Haris Delić.

U radnom dijelu prvo su podneseni i, nakon diskusije, usvojeni: izvještaji o radu i finansijama, te izvještaj Revizione komisije.

U nastavku zasjedanja pristupilo se diskusiji o finansiranju servisiranja projekta poreske članarine, nakon čega je donesena odluka da se podrži prijedlog Izvršnog odbora, po kojem će se formirati posebna komisija koja će izanalizirati obim poslova, te za narednu Skupštinu predložiti način finansiranja ovog projekta.

U izboru novih organa prvo se pristupilo izboru predsjednika IZBUŠ.

Kao što to predviđa Statut, izbor je obavljan tajnim glasanjem. Između dva kandidata, dosadašnjeg predsjednika Mustafe-ef. Šetkića i Sakiba Kenjara iz džemata Göteborg, izabran je Sakib Kenjar.

U novi Izvršni odbor izabrani su: Fadila Jašarević, Sadik Sadiković, Esmer Ibrović, Munib Nuhić, Mevlija Alić i Mirzet Ključanin, kao redovni članovi, a Montaser Eneim, Hazim Avdić i Mirsad Bektešević, kao rezervni članovi.



Članarina preko poreza

Broj potpisanih pristupnica u džematima IZBUŠ		
	17-02-16	17-03-24
Malmö	1405	1416
Stockholm	1126	1137
Borås	693	696
Skövde	508	516
Göteborg	775	778
Gislaved	413	424
Norrköping	563	572
Helsingborg	411	422
Landskrona	413	415
Trollhättan	315	315
Växjö	240	241
Linköping	275	288
Halmstad	211	222
Trelleborg	257	268
Jönköping	305	305
Motala	152	154
Örebro	162	164
Surte	85	86
Västerås	41	41
Vetlanda	70	70
Värnamo	19	19
Varberg	60	60
Karlstad	25	25
Karlskoga	0	0
Kalmar	0	2
Oskarshamn	0	0



U novi Izvršni odbor izabrani su: Sakib Kenjar (predsjednik), Fadila Jašarević, Sadik Sadiković, Esmer Ibrović, Munib Nuhic, Mevlia Alić i Mirzet Ključanin, kao redovni članovi, a Montaser Eneim, Hazim Avdić i Mirsad Bektešević, kao rezervni članovi.

Po funkciji, redovni članovi Izvršnog odbora su i glavni imam Idriz-ef. Karaman i predsjednik Bemufa Haris Delić.

U Revizionu komisiju izabrani su: Elvir Gigović, Asim Repuh i Eniz Gigović.

U Izbornu komisiju izabrani su: Hafiz Jusuf -ef. Horozović, Haris Ibrović, Enes Delić, Melina Mahmutović, Alen-ef. Salkić.

U Stautarnu komisiju izabrani su: Idriz-ef. Karaman, Jasmin Dervišević i Mirza Babović.

U Savjet glavnog imama izabrani su: Fuad-ef. Čolić, Almedin -ef. Spahić, Elvedin-ef. Bešlija i Hasan-ef. Jašarević.

Po funkciji, redovni članovi Izvršnog odbora su i glavni imam Idriz-ef. Karaman i predsjednik Bemufa Haris Delić.

U Revizionu komisiju izabrani su: Elvir Gigović, Asim Repuh i Eniz Gigović.

U Izbornu komisiju izabrani su: Hafiz Jusuf-ef. Horozović, Haris Ibrović, Enes Delić, Melina Mahmutović, Alen-ef. Salkić.

U Stautarnu komisiju izabrani su: Idriz-ef. Karaman, Jasmin Dervišević i Mirza Babović.

U Savjet glavnog imama izabrani su: Fuad-ef. Čolić, Almedin-ef. Spahić, Elvedin-ef. Bešlija i Hasan-ef. Jašarević.

Nakon izbora organa IZBUŠ novoizabrani predsjednik Sakib Kenjar zahvalio se na izboru i pozvao na zajednički rad i saradnju.

Na kraju su usvojeni plan rada i budžet za tekuću godinu, te nekoliko promijena u Statutu IZBUŠ i drugih dokumenata.

Skupštinsko zasjedanje okončano je dovom, koju je proučio glavni imam Idriz-ef. Karaman.

I.K.



www.bir.ba

„Namjena džamije u BIZ Stockholm je da primarno, u sklopu ostalih prostora ukupnog islamskog centra, bude vjerskog karaktera; a da sekundarno, na cijeloj svojoj parceli (zemljištu), djeluje u duhu edukativno-odgojnog karaktera, te, shodno potrebi, praktikuje i druge namjene, koje zahtijeva vrijeme i prostor okruženja, a sa kojima se ostvaruje očigledna korist džamiji ili džematu - pod uvjetom da su dotične namjene u skladu sa islamskim Učenjem, Ustavom Islamske zajednice Bosne i Hercegovine, hanefijskim mezheбом i maturidijskim akaidom te pozitivnom tradicijom Bošnjaka, kao i da nisu u suprotnosti sa zakonima države Švedske.”

Džemat Štokholm: Održana redovna godišnja skupština

Nedjelja, 27.marta 2016. (18. džumadel-uhra 1437. h.godine), u prostorijama džamije, sa početkom u 16:00 h, a poslije ikindije-namaza, Bosanska Islamska Zajednica Stockholm je održala svoju 23. redovnu godišnju skupštinu.

Skupštinom je predsjedavao h. Ferko Šantić, a prisutni članovi, uz izvjesne dopune i primjedbe, usvojili su izvještaje za 2015. i planove za 2016. godinu i nekoliko skupštinskih odluka.

Posebno su mnogi bili oduševljeni odlukom o kompletiranju procesa uvakufljenja džamije i džamijskog harema sa tekstom namjene džamije, kojim bi naša džamija trebala biti među prvim džamija bošnjačke dijasporе, koja se uvakufjava pri Vakufskoj direkciji Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini. Ova, uveliko historijska, odluka glasi:

Bismillaahir-rahmaanir-rahiim.

”Namjena džamije u BIZ Stockholm je da primarno, u sklopu ostalih prostora ukupnog islamskog centra, bude vjerskog karaktera; a da sekundarno, na cijeloj svojoj parceli (zemljištu), djeluje u duhu edukativno-odgojnog karaktera, te, shodno potrebi, praktikuje i druge namjene, koje zahtijeva vrijeme i prostor okruženja, a sa kojima se ostvaruje očigledna korist džamiji ili džematu - pod uvjetom da su dotične namjene u skladu sa islamskim Učenjem, Ustavom Islamske zajednice Bosne i Hercegovine, hanefijskim mezheбом i maturidijskim akaidom te pozitivnom tradicijom Bošnjaka, kao i da nisu u suprotnosti sa zakonima države Švedske.”
U potpisu, predsjedavajući skupštine: „h. Ferko Šantić“.



Iz izvještaja o radu 2015.g.:

Godina 2015. je od izuzetnog značaja za našu Zajednicu, prvenstveno što je Zajednica preselila i počela sa radom u vlastitim prostorijama.

Novih punopravnih članova džemata u 2015.g. je 108, dakle naša Zajednica na dan 31.12.2015. broji 1121 punopravnog člana.

Upravni odbor Zajednice u prethodnoj godini je održao 9 redovnih i 2 vanredne sjednice i nekoliko sastanaka u grupama sa posebnim tematikama. Na taj način Odbor je, između ostalog, započeo sa radom prve faze dogradnje džamije, koja se sastoji u pripremanju tehničke i administrativne dokumentacije neophodne za dobijanje permanente dozvole postavljanje modula na zemljištu zajednice. Također, započeo je rad na dokumentu analize Pokopog biroa, te dokumentu Vizije Bosanske Islamske Zajednice Stockholm.



Poseban osvrt zaslužuju sljedeće aktivnosti:

- trodnevno obilježavanje ulaska u novu džamiju 2.-4. januara kojom prilikom se podudario i Mevlud koji simbolično predstavlja i hidžretska godišnjicu useljenja;
- bajramsko humanitarno veče, gdje je naš humanitarni fond uz prigodan kulturno zabavni program prikupio preko 30.000 KM, a u čijoj organizaciji je učestvovao i FK Bosna;
- svečanost proklanjanja džamije, kojom prilikom smo imali trodnevnu posjetu visoke delegacije Rijasetu na čelu sa Reisu-l-ulemom.

Naši članovi u godini koja je iza nas imali su priliku slušati predavanja i obraćanja sljedećih ličnosti:

- reisu-l-ulema, mr. Husein ef. Kavazović;
- predsjednik sabora, Hasan Čengić;
- predsjednik Udruženja Ilmije, Mensur-ef. Pašalić;
- dr. Zuhdija ef. Adilović, dekan Islamskog pedagoškog fakulteta u Zenici;
- glavni imam IZB Švedske, Idriz ef. Karaman.

- Edin i Aida Tule, islamski psiholozi;
- dr. Dževada Šuško, direktorica Instituta za islamsku tradiciju Bošnjaka;
- Selvira Draganović, viša asistentica na Internacionalnom univerzitetu u Sarajevu;
- Hamdija ef. Nesimović, sekretar Islamskog pedagoškog fakulteta u Bihaću;
- Senad ef. Alić, dugogodišnji imam Medžlisa IZ Bužim;
- Velid Bajramović, penzionisani general.

U mektebsku nastavu je upisano 140-ro djece, što predstavlja duplo uvećanje u odnosu na prethodnu godinu. Naš mekteb je osvojio drugo mjesto u grupnom plasmanu na mektebskom takmičenju na nivou Švedske.

Naš džematski lokalni nivo omladine (Bemuf) je u prošloj godini zabilježio povećanje članova za skoro 200, i u evidenciji naše omladine – Bemufa Stockholm u prošloj godini imamo preko 500 članova.

U toku godine je imam zajedno sa hodžinicom ispred našeg džemata zijaretio preko 40 domaćinstava. Velika pažnja je posvećena promociji lista "Preporod" i broj pretplatnika je uvećan sa 10 na 30. Zadnju trećinu ramazana je i ove godine džematski imam bio u itikafu, što je, vjerovatno, jedinstven primjer ramazanske vjerske aktivnosti u Švedskoj i šire u Bošnjačkoj dijaspori.

I aktiv žena džemata proširio intenzitet rada te sada djeluju kroz sljedeće sekcije: Škola Kur'ana, sekcija Sufare, sekcija druženje penzionerki,

sekcija Ručni radovi, te razne ostale socijalne i humanitarne aktivnosti, poput adekvatnog dočekivanja gostiju i zvanica i obilazaka starih i bolesnih članica.

Utvrđen je, i intenziviran, humanitarni fond džemata.

Facebook stranica džemata je u prethodnoj godini uduplala broj pratilaca i posjetilaca, a rekordno je zabilježena preglednost kratkog videa obraćanja Reisu-l-uleme koja je dosegla skoro 4500 pregleda. Pratite i vi naše medije i podijelite informacije o aktivnostima sa drugima: www.bizstockholm.se i www.facebook.com/bizstockholm

Detaljnije o svemu ovom u kompletnom izvještaju o radu koji se može pročitati, zajedno sa planom rada, na našim internet medijima.

<http://www.bizstockholm.se/izvjestaj-o-rad-u-2015/>

<http://www.bizstockholm.se/plan-rada-za-2016/>

Džemat Helsingborg:

Poštovana braćo i sestre,

Bošnjačka islamska zajednica u Helsingborgu srdačno Vas poziva da prisustvujete programu Večer Kur'ana koji će se održati u subotu 30. aprila sa početkom u 19 sati.

Pored glavnog imama Idriz ef. Karamana i nekoliko učaća, mladih imama Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, poseban gost programa bit će mr.Sulejman ef. Čeliković.

Program će se održati u sali Komvux škole na adresi: Magistergatan 2, Helsingborg.

U slučaju organiziranog dolaska iz džemata molimo Vas da nam se se prijavite najkasnije do 20. aprila.

Nakon programa planirano je druženje u prostorijama Džemata.

Kontakt telefoni za više informacija: 076 198 01 80 (Muhedin Omić, predsjednik) ili 076 938 33 31 (Nezir ef. Špiodić)



Večer SUBOTA,
30. APRIL 2016. u 19 sati
Magistergatan 2, Helsingborg

Kur'ana

Poseban gost za ovu priliku:
Sulejman ef. Čeliković
magistar islamskih nauka

Bošnjačka islamska zajednica
u Helsingborgu

Gosti učesnici:
• Idriz ef. Karaman, glavni imam
• mladi imami Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj

Stipendijom ulož i u svoj ahiretski uspjeh!

Iz učeničkog pera



“One koji troše imetke svoje na Allahovom putu, a onda ono što potroše ne poprate prigovaranjem i uvredama, čeka nagrada u Gospodara njihova, -ničega se oni neće bojati i ni za čim oni neće tugovati”. (El-Bekare, 262)

U učionici je tišina. Slušamo profesora koji nam govori o testu znanja kojeg imamo sljedeće sedmice. Tišinu prekidaju vrata učionice. To je dežurni učenik. Često mu se obradujemo jer donosi nove informacije. Tako je bilo i ovoga puta. Nakon izvinjenja zbog ometanja časa, izgovara moje ime te traži da zajedno krenemo do sekretara škole. Pomalo iznenađen, ustajem i napuštam školsku učionicu. Na hodniku ponovo tišina, prekine je poneki visočiji glas profesora koji želi svojim učenicima nešto važno kazati. A važno je mnogo toga, za mene u tom trenutku je važno zašto idem na ovaj razgovor.

Sam sam ušao u kancelariju. Sekretar je sjedio za svojim radnim stolom. „Uđi bujrum, sjedi“ – rekao mi je svojim tihim glasnom. Objasnio mi je kako se prije nekoliko dana pojavila jedna porodica, koja je izrazila želju da materijalno pomogne školovanje jednog učenika. Ta informacije me obradovala, a svoj osmijeh sreću i zadovoljstvo nisam mogao sakriti kada je kazao da su mene odabrali da budem taj učenik. Sekretar je nastavio dalje govoriti, ali ja ga nisam čuo, mojim mislima defilovale su slike svih poteškoća kroz koje su moji roditelji prošli da bi ja danas bio tu gdje jesam.

Vidio sam ispucale i žuvljevim prekirivene ruke moga babe. Vidio sam kasno u noći bune oči moje majke koja razmišlja o tome kako da starijoj sestri i meni plati školarinu. Vidio sam svoju sestru kako u pro hladnoj studentskoj sobi priprema ispite. Vidio sam, mnogo toga.

Moje razmišljanje prekinula je tišina u kancelariji. Shvatio sam da je sekretar završio. Već sutradan sam bio ispred vrata blagajne, čekajući svoju stipendiju. Ona je ne znači da će moj babo stati sa teškim poslom, on to ne može, on je cijelog svog života pošteno zarađivao za svoju porodicu. To ne znači da će moja majka mirno spavati, jer majka koja svoje evlade pošalje daleko od kuće, ne može mirno spavati. To ne znači da moja sestra i dalje neće nastaviti marljivo da se trudi i uči.

Ipak, ta stipendija će nama svima uveliko olakšati. Moj babo će sa manje brige obavljati svoje poslove, majka će se nasmijati kada o tome pomisli sestra će imati veći moral kada vidi da postoje ljudi koji cijene one na putu znanja i koji takvim ljudima otklanjaju poteškoće na tom putu. Uzimajući svoju stipendiju idem prema školskom internatu. Sretan sam zbog svega toga, tužan sam kad znam kolikom broju učenika je potrebna ta pomoć. Onda razmišljam koliko je to roditelja, porodica i sličnih priča.

Sjetim se tada onih koji su meni pomogli i zamolim Allaha da na svijetu bude što više takvih osoba. I danas toliko godina poslije, vidim takve ljude, neki od njih čitaju ove redove. Dobri su to i čestiti ljudi, sva udobnost ovog života nije ih omela da pomognu one koji tragaju za znanjem.

Zato brate i sestro, dok u toplini i sigurnosti svoga doma čitaš ove redove ispred sebe, znaj da u nekoj školskoj klupi ili trošnoj studentskoj sobi na tebe čeka tvoj učenik, čeka te i njegova porodica. Zato, požuri i budi put kojim Allah olakšava robovima svojim. Možda tog učenika nikad nećeš sresti ni upoznati, ali znaj da ćeš uvijek u njegovim dovama biti.

Zahvalni učenik

**Rekao je Allahov Poslanik,
sallallahu alejhi ve sellem:**

"Činjenje dobrih djela štiti od lošeg i teškog kraja, tajna sadaka gasi srdžbu Gospodara, a čuvanje rodbinskih veza produžava život".

ON-LINE PRODAJA KNJIGA SA PREKO 300 NASLOVA

NARUČITE KNJIGE ODMAH!

القلم
el-Kalem
www.elkalem.ba

Džemat Gislaved ugostio džematlije iz Halmstada



Dana 02.04.2016. godine, džemat Gislaved je ugostio svoje musafire, prijatelje, džematlije džemata Halmstad, zajedno sa njihovim imamom Almedin ef. Spahićem.

Ovo druženje održano je prije svega povodom očuvanja prijateljstva ova dva džemata, te u cilju razmjenjivanja i upućivanja savjeta jednih drugima, radi eventualnog poboljšanja rada ova dva džemata.



Što se tiče samog druženja, ono je započeto u 12:00 h, kada su naši musafiri stigli u našu džamiju. Nakon što su stigli, naši musafiri su ponuđeni kahvom i kolačima kako bi se malo odmorili i pripremili za obavljanje podne-namaza.

Nakon podne-namaza prisutne je poselamio predsjednik džemata Gislaved, Asim Curkić, te je prisutne proveo kroz historijat kupovine bivše crkve i njene preobrazbe u današnju džamiju. Nakon toga, prisutnima se obratio imam džemata Gislaved, Hafiz Emir Sinanović, te je nakon dobrodošlice gostima govorio o obavezama domaćina i pravima i važnosti musafira u Islamu. Također je podsjetio prisutne o nagradama domaćina i musafira povodom ovakvih posjeta. Istakao je značaj ovakvih i njima sličnih druženja u ime Allaha dž.š., te zašto su nam, na ovom današnjem vaktu, ovakva druženja potrebna i korisna. Završio je govoreći o obavezi prijateljstva među muslimanima, pozivajući se na 71. ajet sure At- Tawba, u kome Allah dž.š. kaže: „**A vjernici i**

vjernice su prijatelji jedni drugima: traže da se čine dobra djela, a od nevaljalih odvrćaju, i molitvu obavljaju i zekat daju, i Allahu i Poslaniku Njegovu se pokoravaju. To su oni kojima će se Allah sigurno smilovati. Allah je doista silan i mudar.“



Nakon obraćanja Hafiza, ovo druženje je ukrašeno izvedbama ilahija omladinskog hora džemata Halmstad, a nakon izvedbe prisutnima se obratio Almedin ef. Spahić. Nakon što je poselamio prisutne i zahvalio se domaćinima, pozvao je naše džematlije

na uzvratnu posjetu njihovom džematu, a nakon obraćanja Almedin ef. Spahića, druženje je nastavljeno ručkom za naše musafire, te smo poslije ikindije-namaza ispratili naše goste uz izraze zadovoljstva na licu, te lijepim riječima upućenim sa obje strane.



Sufara.ba
interaktivna

Bemuf

Muslimanski omladinski
savez u Švedskoj
www.bemuf.org



24h uživo prijenos iz
Mekke uz učenje
Kur'ana
YouTube:
"Makkah Live HD"

YouTube kanal Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj

Sa zadovoljstvom vas obavještavamo da je:

- Otvoren youtube kanal Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, pod nazivom „BIS Sverige“;
- Ovdje možete naći sve zabilježene video snimke, predavanja i druženja sa aktivnosti naših džemata u Švedskoj;
- Vašoj pažnji posebno preporučujemo mektebski materijal koji je prilagođen trenutnim udžbenicima čime je olakšano učenje mektebskih sadržaja našoj djeci;
- Kanal će se redovno ažurirati i dopunjavati novim sadržajima, te vas pozivamo da nas redovno PRATITE putem donjeg linka:

https://www.youtube.com/channel/UCE1A3ZtnT7B_ZcAj3tfcZg



BIS Sverige

Visa som: Dig själv

Prenumerera 10

Hem Videoklipp **Spellistor** Kanaler Diskussion Om

Skapade spellistor Ny spellista

Senast tillagd till Rutnät



Predavanja

Uppdaterades idag



Ilmihal NIVO I



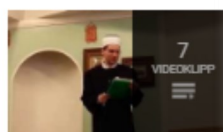
Ilmihal NIVO II



Ilmihal NIVO III



Ilmihal NIVO IV



Hutbe

PITANJA I ODGOVORI

Na Vaša pitanja odgovara muftija
dr. Enes Ljevaković.



Vaša pitanja možete slati na e-mail:

pitanja@rijaset.ba

Pitanje:

Esselamu alejkum!

Na prostoru našeg Medžlisa imami više ne vjenčavaju šerijatski, dok se mladenci ne vjenčaju općinski. Imajući u vidu da se općinsko vjenčanje obavi najmanje 20 i više dana nakon što se mladenci uzmu, smatra li se takav bračni život haramom-zabranjenim, obzirom da se nisu ni šerijatski vjenčali?

Odgovor:

Zabranjeno je prije vjenčanja stupati u bilo kakve intimne odnose, pa i osamljivati se. To je dopušteno tek nakon vjenčanja. Nažalost, tu i tamo ima slučajeva da osobe žive zajedno kao da je riječ o supružnicima, a vjenčanje obavljaju naknadno. To je pogrešno sa stanovišta islama.



www.islamskazajednica.ba



BILTEN

Informativne novine

Islamske zajednice
Bošnjaka u Švedskoj

GLAVNI UREDNIK

Idriz-ef. Karaman
glavni imam

IZVRŠNI UREDNIK

Almedin-ef. Spahić

REDAKCIJA:

Savjet glavnog imama:
Hasan-ef. Jašarević
Fuad-ef. Čolić
Elvedin-ef. Bešlija

Stari brojevi/arhiva:

www.izb.se/index.php/bilten

Saradnici u ovom broju:

Merzuk-ef. Hadžirušidović

hfz. Emir-ef. Sinanović